

### 三、董事、監事及高級管理人員情況

#### (一) 董事、監事及高級管理人員變動

1. 本公司於二零零三年三月二十八日召開特別股東大會，選舉劉寶瑛、王永欣、朱雷波、張少傑、朱留欣、姜宏、王捷、戴志良、鍾朋榮、席升陽、董超為新一屆董事會成員，選舉陶善武、程榮法、宋飛、李靜宜、顧美鳳為新一屆監事會成員。
2. 本公司於二零零三年六月十七日召開董事會決定，王永欣先生不再擔任本公司總經理職務；張少傑先生、朱留欣先生、姜宏先生不再擔任本公司副總經理職務。同時聘任丁建洛先生為本公司總經理；謝軍先生、馬世信先生和曹明春先生為本公司副總經理。

### 3. DIRECTORS, SUPERVISOR AND SENIOR MANAGEMENT

#### (1) Changes of directors, supervisors and senior management

1. An extraordinary general meeting of the Company was held on 28 March 2003 at which Liu Baoying, Wang Yongxin, Zhu Leibo, Zhang Shaojie, Zhu Liuxin, Jiang Hong, Wang Jie, Dai Zhiliang, Zhong Pengrong, Xi Shengyang and Dong Chao were elected as members of the Board of Directors of the next term of office; Tao Shanwu, Cheng Rongfa, Song Fei, Li Jingyi and Gu Meifeng were elected as members of the Supervisory Committee of the next term of office.
2. A meeting of the Board of Directors of the Company was held on 17 June 2003 at which it was resolved that Mr. Wang Yongxin resigned from the position of General Manager of the Company; Messrs. Zhang Shaojie, Zhu Liuxin and Jiang Hong from the position of Deputy General Managers of the Company. At the same time, Mr. Ding Jianluo was appointed as General Manager of the Company; Messrs. Xie Jun, Ma Shixin and Cao Mingchun were appointed as Deputy General Managers of the Company.



(二) 報告期內本公司董事、監事及高級管理人員持股變動

(2) Interests in the Share Capital of the Company's Directors, Supervisors and Senior Management during the reporting period

屬於個人權益持有之A股股數

Number of A shares held in the interest of individuals

姓名	職務	性別	年齡	任期起止日期	年初持股數(股) Shareholding at the beginning of the year (shares)	年末持股數(股) Shareholding at the end of the period (shares)	變動原因 Reasons for change
Name	Position	Gender	Age	Term of office			
劉寶瑛	董事長	男	50	2003年3月28日至2006年3月28日	2,000	2,000	無變動
Lui Baoying	Chairman	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
王永欣	副董事長	男	45	2003年3月28日至2006年3月28日	1,800	1,800	無變動
Wang Yongxin	Vice Chairman	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
朱雷波	董事	男	41	2003年3月28日至2006年3月28日	2,000	2,000	無變動
Zhu Leibo	Director	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
張少傑	董事	男	42	2003年3月28日至2006年3月28日	1,700	1,700	無變動
Zhang Shaojie	Director	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
朱留欣	董事	男	50	2003年3月28日至2006年3月28日	1,700	1,700	無變動
Zhu Liuxin	Director	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
姜宏	董事	男	42	2003年3月28日至2006年3月28日	1,800	1,800	無變動
Jiang Hong	Director	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
王捷	董事兼董事會秘書	男	41	2003年3月28日至2006年3月28日	2,000	2,000	無變動
Wang Jie	Director & Company Secretary	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
戴志良	獨立董事	男	63	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Dai Zhiliang	Independent Director	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
鍾朋榮	獨立董事	男	49	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Zong Pengrong	Independent Director	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
席升陽	獨立董事	男	49	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Xi Shengyang	Independent Director	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
董超	獨立董事	男	37	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Dong Chao	Independent Director	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
陶善武	監事會主席	男	50	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Tao Shanwu	Chairman of the Supervisory Committee	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
程榮法	監事	男	54	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Cheng Rongfa	Supervisor	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
宋飛	監事	女	40	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Song Feng	Supervisor	F		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
李靜宜	獨立監事	女	51	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Li Jingyi	Independent Supervisor	F		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
顧美鳳	獨立監事	女	39	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Gu Meifeng	Independent Supervisor	F		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
丁建洛	總經理	男	42	2003年6月17日至2006年3月28日	2,000	2,000	無變動
Ding Jianluo	General Manager	M		2003.6.17 to 2006.3.28			No Change
謝軍	副總經理	男	37	2003年6月17日至2006年3月28日	0	0	無變動
Xie Jun	Deputy General Manager	M		2003.6.17 to 2006.3.28			No Change
曹明春	副總經理	男	40	2003年6月17日至2006年3月28日	0	0	無變動
Cao Mingchun	Deputy General Manager	M		2003.6.17 to 2006.3.28			No Change
馬世信	副總經理	男	53	2003年6月17日至2006年3月28日	0	0	無變動
Ma Shixin	Deputy General Manager	M		2003.6.17 to 2006.3.28			No Change
王和平	副總經理	男	51	2003年3月28日至2006年3月28日	1,700	1,700	無變動
Wang Heping	Deputy General Manager	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change
高天寶	財務總監	男	45	2003年3月28日至2006年3月28日	0	0	無變動
Gao Tianbao	Financial Controller	M		2003.3.28 to 2006.3.28			No Change

註：除上述披露外截至二零零三年六月三十日止，本公司各董事、監事或高級管理人員在本公司或其相聯法團（定義見《證券及期貨條例》（香港法例第571章）第XV部分）的股份、股本衍生工具中的相關股份或債權證中概無任何根據《證券及期貨條例》第352條規定須存置之披露權益登記冊之權益或淡倉；或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》所規定的需要通知本公司和香港聯交所。

於二零零三年六月三十日，本公司未授予本公司董事、監事或其配偶或十八歲以下子女認購本公司或其任何相關法團的股份或債權證的任何權利。

Note: Save as disclosed above, as at 30 June 2003, none of the Directors, Supervisors and senior management of the Company had any interest nor short position in the underlying shares or debentures in the shares, equity derivatives of the Company or its associated corporations (within the meaning as defined in Part XV of the “Securities and Futures Ordinance” (Chapter 571 of the Hong Kong Ordinance)) which was required to be entered in the register of interest maintained by the Company pursuant to section 352 of the “Securities and Futures Ordinance”; or required to be notified to the Company or Hong Kong Exchange pursuant to the “Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies”.

As at 30 June 2003, the Company did not grant the Company’s Directors, Supervisors or their spouses or children under 18 with any right to subscribe for the shares or debentures of the Company or any of its associated corporations.